



ZHU MA

珠瑪

傅仇著

中國少年兒童出版社



序 歌

我唱的歌，
也許你們知道；
我唱的歌，
也許你們不知道。

我講的故事，
也許你們知道；
我講的故事，
也許你們不知道。

一九五二年，
藏族孩子进了学校；
学校发生过一件事情，
森林刮过一次风暴。

你们那时年纪小，
还没有进学校；
这件事情很有意义，
你们应该知道。

你们将来长大了，
也不要把它忘掉；
就为了这个缘故，
我把它编成了歌谣。

一、珠瑪回来了

高高的山路上，

走着—位藏族小姑娘，
穿了一身紅衣裳，
象云彩—样漂亮。

好呵，故乡！
好呵，故乡！
珠瑪回来了，
見了高山如見娘。

重重高山呵，
重重高山青汪汪，
—片大森林，
—片大海洋。

高山望着珠瑪笑，
回来了，小姑娘！
高山养的一只鳥，
已經会飞翔。

森林望着珠瑪笑，

回来了，小姑娘！
森林里生的小树苗，
长得又高又漂亮。

滿林雀鳥叫嚷嚷，
跟着珠瑪齐飞翔，
一年沒有看見你，
你到了什么地方？

在民族干部学校呀，
那里是个好地方；
珠瑪去学习了一年，
現在又回到了故乡。

带回多少宝贝呀，
拿些什么送故乡？
珠瑪呵小姑娘，
你快說呵你快講。

珠瑪带回百花种，

撒在哪里哪里香，
珠瑪帶回金鑰匙，
能打開故鄉的萬寶箱。

毛主席給的百花種，
共產黨給的金鑰匙！
百花種和金鑰匙呵，
就在珠瑪帶回的書本上。

珠瑪帶回了文化，
要在深山老林辦學堂；
要教故鄉的每個孩子，
長得聰明又堅強。

滿林雀鳥叫嚷嚷，
珠瑪回來要辦學堂！
珠瑪要當老師了，
才滿十六歲的小姑娘！

雀鳥呵你聽珠瑪講，

明天办起了学堂，
孩子们坐在课堂上，
不要飞来乱吵嚷。

明天办起了学堂，
孩子们要在森林里歌唱，
雀鸟呵你闭住嘴，
远远站在树枝上。

明天办起了学堂，
孩子们在森林里成长，
象最好的树木一样，
孩子们将成为栋梁。

明天办起了学堂，
珠玛呵怀着美好的希望，
藏族第一个小学校呀，
早已站在珠玛的心上。

珠玛呵珠玛，

明天就要办学堂；
今天就开始上第一課，
去請孩子进学堂。

二、第一課

珠瑪唱着歌謠，
歌声惊动寨子了；
来到第一家寨子上，
寨上飞来两只鳥。

聰明的卓瑪，
八岁的女娃娃；
听見歌声跑来了，
手上还捉着一只鳥。

聰明的斑瑪，
九岁的男娃娃；
听見歌声跑来了，

手上还捉着一只鳥。

两个兄妹一路跑，
舞着鳥儿高声叫：
“一听歌声就知道，
珠瑪姐姐你来了！”

珠瑪拉住卓瑪，
唱起歌，亲着她：
“毛主席派我来了，
来教你們这羣好娃娃。”

卓瑪欢喜得双脚跳：
“毛主席派你来了！
来教我們唱歌嗎？
来教我們跳舞嗎？”

斑瑪高兴得大声叫：
“阿爹阿媽快出門来呀，
毛主席派人来了！”

派的就是珠瑪！”

阿爹笑着来了，

阿媽笑着来了：

“珠瑪！一年不見你，
人已长得这样高。”

珠瑪拉着阿媽，

眼睛望着阿爹笑：

“毛主席想得多周到，
又給我們帶來幸福了！”

“毛主席关心娃娃，

要教娃娃长得好；

北京发来了金書，

要給藏族娃娃办学校！”

阿爹問道：

“甚么叫学校？”

阿媽問道：

“甚么叫学校？”

珠瑪象大人一样，
亲亲切切地說道：
“阿爹阿媽你請坐，
我談的不对請指導。

“过去，我們藏族，
沒有真正的学校；
除了去念藏經，
甚么都不知道。

“几輩人生下来，
守着深山长大；
几輩人生下来，
守着林子长大。

“穷人生下的娃娃，
都不是自己的娃娃；
生下来就作了奴隶，

給奴隸主當牛當馬

“媽媽生下個男娃，
林里鑽，山上爬；
給奴隸主放牛，
給奴隸主牧馬。

“跟着樹子長大，
樹子能遮陰了；
跟着牛羊長大，
牛羊變成寶了。

“男娃已經長大，
沒有翅膀不能飛呀！
有腳也不能自由，
一座高山擋住他！

“媽媽生個女娃，
命運更苦啦！
給奴隸主背水，

背的是自己的苦水呀！

“跟着水桶长大，
水桶换了几个了；
跟着河水长大，
河水都背干了。

“女娃已经长大，
就受奴隶主践踏；
一辈子失去了自由，
一座高山压住她！

“奴隶的苦日子已过去了！
奴隶主已被推翻了！
我们这一代的娃娃呵，
得到幸福了！

“毛主席教我们办学校，
就是要把穷根来拔掉；
给藏族的子子孙孙呵，

指出了幸福的大道！”

卓瑪嚷起來，

斑瑪嚷起來：

“我們要讀毛主席的書，

我們要進學校！”

阿爹皺了眉毛：

“珠瑪，你的話都很好，

我們的家里窮，

供不起娃娃上學校。”

阿媽臉上收住笑：

“你去請別家的娃娃吧，

我們的娃娃不懂事，

等幾年再上學校。”

珠瑪心里咚咚跳，

好象吞了個小雀鳥：

“卓瑪、斑瑪交給我，

一定把娃娃都教好。”

阿爹阿媽站起来，
要回屋里看羊羔；
客客气气地，
把珠瑪送走了。



卓瑪、斑瑪招着手，
手上的雀鳥還在叫：
“珠瑪姐姐你慢走！”
兄妹的聲音都啞了。

珠瑪心裡還在跳，
又着急，又煩惱；
這第一課呀，
就沒有上好！

山呵在鼓勵珠瑪：
把淚水擦干吧，
不要被困難吓倒，
路，還很长呵！

樹呵在鼓勵珠瑪：
鼓起勇氣來吧，
抬起頭，挺起腰，
再到第二家、第三家……

珠瑪到了第二家，
一个妇女迎接她：
“你空走路啦，
我家沒有大娃娃。

“我家的女奶娃，
年紀又不大，
离不了娘，
还能离开家？”

珠瑪叹口气，
又走到第三家，
一个阿爹回答：
“我們沒有上学的娃娃。”

“你家不是有个男娃，
怎么留在家？”
“他在家劳动呀，
要放牛，要放馬。”